

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 31/32

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 31/32**

10. August 1999

117. Jahrgang

Erscheint wöchentlich

**Redaktion SI+A:**

Rüdigerstrasse 11

Postfach, 8021 Zürich

Telefon 01 288 90 60

Telefax 01 288 90 70

E-Mail [SI\\_A@swissonline.ch](mailto:SI_A@swissonline.ch)**Herausgeber:**Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine**USIC-Geschäftsstelle:**

Telefon 031 382 23 22

Telefax 031 382 26 70

**SIA-Generalsekretariat:**

Telefon 01 283 15 15

Telefax 01 201 63 35

E-Mail [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)

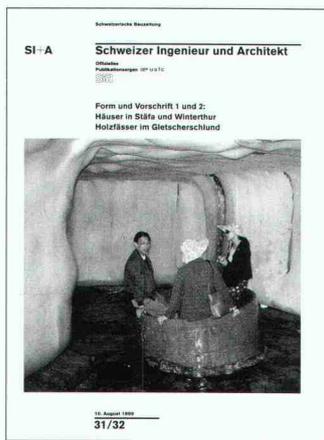
Normen Tél. 061 467 85 74

Normen Fax 061 467 85 76

Internet <http://www.sia.ch>**GEP-Sekretariat:**

Telefon 01 632 51 00

Telefax 01 632 13 29

E-Mail [info@gep.ethz.ch](mailto:info@gep.ethz.ch)**Inhalt****Zum Titelbild: Holzfässer im Gletscherschlund**

Chinesen geniessen eine Bootsfahrt durch den Eisberg des Schweizer Gartens an der Expo 99 in Kunming, China. Lesen Sie hierzu den Beitrag ab Seite 20 (Bild: Stefan Rotzler).

**Standpunkt**

*Hansjörg Gadiant*  
**3** Form und Vorschrift - der Einordnungsparagraf

**Architektur**

*Hansjörg Gadiant*  
**4** Form und Vorschrift 1: Haus Frei in Stäfa: keck und karg

**Mitteilungen**

*Valeri Heim*  
**9** Form und Vorschrift 2: AZ und BZ in der Gemeinde Winterthur

**Architektur**

**19** 20. UIA-Kongress in Beijing, China

*Beat Schwarzenbach, Stefan Rotzler, Daniel Heusser*  
**20** Holzfässer im Gletscherschlund

**Mitteilungen**

**24** Bücher

**Wettbewerbe**

**33** Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen

**Mitteilungen**

**37** Tagungsberichte. Industrie und Wirtschaft. SIA-Informationen. Veranstaltungen. Neue Produkte

**Impressum**

am Schluss des Heftes

**IAS 13/14**

Erscheint im gleichen Verlag:  
Ingénieurs et architectes suisses  
Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tél. 021 693 20 98

**Transports**

*Christian Liaudat, Philippe H. Bovy*  
Des transports conviviaux pour la Fête des vigneronns

**Microtechnique**

*Françoise Kaestli*  
Bientôt, l'usine de poche!

**Ausblick auf Heft 33/34**

SIA-Preis 99

*Peter Güller*  
Zum Umbau des Ruhrgebiets

*Thomas Afjei*  
Haustechnik von morgen

Die Ausgabe 33/34 ist eine Doppelnummer. Sie erscheint deshalb erst am 24. August.